

《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)
及毒素武器和销毁此种武器的公约》
缔约国第七次审查会议

12 December 2011
Chinese
Original: English

2011 年 12 月 5 日至 22 日，日内瓦

第 1 次会议简要记录(部分)*

2011 年 12 月 5 日星期一上午 10 时在日内瓦万国宫举行

临时主席： 萨雷瓦先生(联合国裁军事务厅日内瓦办事处主任)

主席： 范登艾塞尔先生 (荷兰)

目录

会议开幕

选举主席

通过议程

提交筹备委员会的最后报告

通过议事规则

参与会议工作的请求

选举会议副主席以及全体委员会、起草委员会和全权证书委员会主席和副主席

参加会议的代表的全权证书

(a) 任命全权证书委员会

确认秘书长的提名

* 按照会议议事规则第 42 条，不对专门审议议程项目 10(a)——一般性辩论的会议或会议的一部分编写简要记录。

本记录可加以更正。

对本记录的更正应以工作语文之一提出，以备忘录说明更正之处，并改在一份已印发的记录上。更正应在本文件印发之日起一周内送交日内瓦万国宫 E.4108 室编辑股。

本会议各次会议记录的所有更正将汇编成一份总的更正，于会议结束后不久印发。

工作计划

联合国秘书长对《生物武器公约》缔约国第七次审查会议的讲话

科学家在支持《公约》执行方面的作用

上午 10 时 10 分会议开始。

会议开幕

1. 临时主席宣布《关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约》缔约国第七次审查会议开幕。《公约》的目标是永远杜绝将疾病用作武器的可能性，而《公约》本身又是反对大规模毁灭性武器的集体努力中的重要一环。审查会议的目的是：审查《公约》的实施情况，并决定最好采取何种行动以保持和加强《公约》的有效性。

选举主席

2. 临时主席说，在 2011 年 4 月的会议上，筹备委员会同意向第七次审查会议推荐荷兰大使保罗·范登艾塞尔先生担任会议主席。

3. 保罗·范登艾塞尔先生(荷兰)以鼓掌方式当选主席。

4. 主席感谢缔约国给予他的支持和信任，并保证以开放和透明的方式进行讨论，同时听取各方的意见，使审查会议能够制定出各方都可赞同的雄心勃勃而又切合实际的文件。

通过议程(BWC/CONF.VII/1)

5. 主席说，他认为缔约国愿意通过筹备委员会建议的临时议程(BWC/CONF.VII/1)，作为第七次审查会议的议程。

6. 议程通过。

提交筹备委员会的最后报告(BWC/CONF.VII/PC/2)

7. 主席以筹备委员会主席的身份发言，介绍了筹备委员会的最后报告(BWC/CONF.VII/PC/2)。他高兴地报告，由于参与者表现出的合作精神和善意，委员会的所有决定和建议都以协商一致方式获得通过。他对参加委员会工作的所有代表团表示感谢，特别感谢各位副主席和各区域集团协调员。他还感谢秘书处编写了各种背景资料文件，并感谢缔约国提供了资料。

8. 他以主席身份请会议赞赏地注意到筹备委员会的报告。

9. 就这样决定。

通过议事规则(BWC/CONF.VII/PC/2 (附件二))

10. 主席请会议审议筹备委员会建议的议事规则草案(BWC/CONF.VII/PC/2，附件二)，并提请会议注意筹委会报告的第 21 段至第 23 段，其中建议对第 5 条、第 8 条和第 43 条第 2 款加以修正。对第 5 条，筹委会建议审查会议选举起草委员会一名主席和两名副主席。对第 8 条，筹委会建议总务委员会由审查会议主席、20 名副主席、三个委员会的主席和副主席、三名区域协调员以及三个保存

国组成。对第 43 条第 2 款，筹委会建议各委员会可决定以公开方式举行某些会议。

11. 经修正后的议事规则通过。

参加会议工作的请求

12. 主席说，两个非《公约》缔约国，即以色列和喀麦隆，按照议事规则第 44 条第 2 款请求以观察员身份参加。

13. 达里亚阿先生(伊朗伊斯兰共和国)说，伊朗代表团对非《公约》缔约国参加会议的原则立场是，各方须一致同意非缔约国的参加有助于实现《公约》的普遍性。但若非缔约国未采取具体步骤加入《公约》，就应讨论它们加入的问题。此外，他强调，加入关于这个问题的协商一致，不应解释为承认以色列国。

14. 主席说，如果没有人反对，他就认为会议同意以色列和喀麦隆的请求。

15. 就这样决定。

16. 主席又说，一些专门机构和国际组织按照议事规则第 44 条第 4 款申请观察员地位。它们是：非洲联盟、欧洲联盟、红十字国际委员会、国际刑事警察组织(刑警组织)、北大西洋公约组织、禁止化学武器组织、世界卫生组织和世界动物卫生组织。如果没有人反对，他就认为会议同意这些请求。

17. 就这样决定。

选举会议副主席以及全体委员会、起草委员会和全权证书委员会主席和副主席

18. 主席指出，根据议事规则第 5 条和筹备委员会报告第 16 段和第 21 段，会议要选出 20 名副主席，包括 10 名来自不结盟和其他国家集团的成员、6 名来自西方集团的成员以及 4 名来自东欧国家集团的成员。

19. 经过各区域集团中的磋商提议了以下候选国：

- 不结盟和其他国家集团：阿尔及利亚、巴西、中国、古巴、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、摩洛哥、尼日利亚、菲律宾和南非
- 西方集团：阿根廷、比利时、加拿大、德国、意大利和日本
- 东欧国家集团：捷克共和国、罗马尼亚、波兰和斯洛伐克

20. 被提名的缔约国以鼓掌方式当选副主席。

21. 主席说，经过磋商，德斯拉·佩尔扎亚先生(印度尼西亚)被提名为全体委员会主席，埃里克·达农先生(法国)和甘乔·加内夫先生(保加利亚)被提名为副主席。茱蒂特·科洛米女士(匈牙利)被提名为起草委员会主席，约翰·沃克先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)和塔玛拉·库纳纳亚卡姆女士(斯里兰卡)被提名为副主席。马里奥·米兰达·杜阿尔特先生(葡萄牙)被提名为全权证书委员会主席，维普先生(印度)被提名为副主席。

22. 佩尔扎亚先生(印度尼西亚)以及达农先生(法国)和加内夫先生(保加利亚)以鼓掌方式分别当选全体委员会主席和副主席。

23. 科洛米女士(匈牙利)、沃克先生(大不列颠及北爱尔兰联合王国)和库纳纳亚卡姆女士(斯里兰卡)以鼓掌方式分别当选起草委员会主席和副主席。

24. 米兰达·杜阿尔特先生(葡萄牙)和维普先生(印度)以鼓掌方式分别当选全权证书委员会主席和副主席。

参加会议的代表的全权证书

(a) 任命全权证书委员会

25. 主席说, 根据议事规则第 3 条, 除了主席和副主席外, 审查会议还必须再任命五名全权证书委员会成员。经过磋商, 他提议任命爱尔兰代表、意大利代表、塞尔维亚代表以及来自不结盟和其他国家集团的有待提名的两个缔约国的代表。

26. 罗梅罗·蓬特先生(古巴)说, 不结盟和其他国家集团尚未为这两个职位提名缔约国。

27. 主席说, 剩下的成员将在不结盟和其他国家集团能够提名时任命。如果没有人反对, 他就认为审查会议接受所提名缔约国的任命。

28. 就这样决定。

确认秘书长的提名

29. 主席说, 根据筹备委员会报告第 28 段, 联合国秘书长提名《生物武器公约》执行支助股股长理查德·伦纳内先生为审查会议临时秘书长。

30. 如果没有人反对, 他就认为审查会议愿意确认这一提名。

31. 就这样决定。

工作计划(BWC/CONF.VII/2)

32. 主席提请注意载于 BWC/CONF.VII/2 号文件的临时工作计划。他强调该计划只是指示性的, 因此需要各代表团表现出灵活性, 使会议工作能够以最有效的方式开展。如果没有人反对, 他就认为会议愿意通过指示性工作计划。

33. 就这样决定。

34. 达里亚阿先生(伊朗伊斯兰共和国)欢迎主席努力与各缔约国就工作计划进行磋商。他说, 在哪些议题分配给全会、哪些议题分配给全体委员会上, 有必要与各缔约国充分磋商, 这方面的任何可能更改也须磋商。

35. 主席说, 他将与全体委员会主席合作, 力求以尽可能透明的方式开展工作, 专题和议题分配给委员会的情况也将随时告知各国代表。

联合国秘书长对《生物武器公约》缔约国第七次审查会议的讲话

36. 秘书长通过视频链接对会议讲话。他说,《生物武器公约》是全球裁军和防扩散框架的核心组成部分。过去五年来,缔约国就改进这一重要文书的执行形成了共同理解,并建立了有关团体和个人的生气勃勃的网络。这都有助于实现防控生物危险的目标,并确保生物科学和技术的安全发展,使其带来的是福利而非危险。

37. 审查会议为在此基础上前进提供了机会。与会者可讨论生命科学和技术领域的新发展,以便共同应对新出现的威胁。它们还可重新审视如何确保充分落实《公约》的不扩散规定,并继续共同努力确保所有国家都遵守《公约》。最后,各缔约国可加强和平利用生物科学和技术方面的合作,而这又直接有利于实现《公约》防止发生生物战悲剧的目标。他促请所有与会者竭尽全力推进这一重要事业,并祝会议达成圆满成功。

科学家在支持《公约》执行方面的作用

38. 主席说,为了听取广大生物科技界的声音,并提醒会议科技界在支持《公约》的宗旨和目标方面可发挥的重要作用,邀请了两位嘉宾对会议演讲。第一位演讲人是英迪拉·纳特女士。她是传染病免疫学专家,也是声名卓著的国际科学院理事会成员。现在请她讲话。

39. 纳特女士说,《公约》从法律上体现了反对将疾病用作武器的广大国际共识,而作为一名一直致力于传染病防治的研究人员,《公约》对她来说有着重要的个人意义。她本人关于麻风病和结核免疫学的研究可以说明科学有着巨大潜力。她的研究表明,免疫系统可有力地抵御许多病原体 and 疾病,而且可使用疫苗有效地激发免疫系统。研究也表明,艾滋病毒一类的天然物剂以及药物、化合物和其它环境因素会破坏人体的抗病能力。因此,通过干扰免疫系统,可蓄意危害人类的健康和生存。

40. 她祖国印度的经济增长在很大程度上要归功于科技的发展,尤其是印度制药业,后者在全球都有影响力,而且提供了大量就业。2003年,印度政府与巴西和南非结成三方伙伴关系,称为印巴南论坛,致力于推动诸多活动,包括印巴南纳米技术计划。该计划是三国科技部委之间的合作计划,在先进材料、能源、卫生和水等领域开展基于纳米技术的项目。

41. 科学界可发挥的作用是帮助制定最佳组合的行动,从正式的法律规定到进行研究的规范和标准,以减少可能的风险和滥用行为,同时又能够继续取得科学进展,并将科技能力推广到全世界。

42. 如果让科学界也参与加强《生物武器公约》的努力,缔约国就能够吸收科技界盛行的责任文化。生物安全,即保护工人健康、广大社区的健康和环境的责任,是这一责任文化的重要组成部分。目前正积极努力改进全球的生物安全,以此作为强化安全的基础。

43. 科学并非在真空中运作，人们早就认识到科学行为的伦理层面，包括诚实和开放等普适价值。美国国家科学院简介负责任的研究行为的最新一版的《论如何作为科学家》一书中指出，科学的标准不仅仅限于科学界内部的问责，研究人员也有责任思考自己的工作在广大社会中会得到何种应用。这样的责任得到了国际上的承认，例如 2010 年举行的研究道德问题第二次使节会议就认识到这一责任。

44. 国际科学院理事会和国际科学院组织正在推行一个关于科学责任和研究道德的新项目。国际科学院组织是由全世界 100 多个科学院组成的全球网络，主要致力于帮助其成员科学院共同努力使公民和政府官员理解重大全球性问题的科学方面。国际科学院理事会编写与当代全球挑战相关的科学、技术和健康问题的报告，为各国政府和国际组织提供信息和咨询。在新项目的第一阶段，国际科学院理事会和国际科学院组织将编写一份关于研究道德的简短政策报告，集中论述研究实践和管理、科学家奖励机制、科学诚信原则和文化等问题。在第二阶段，一个大型专家委员会将为个别科学家、教育人员和机构管理人员拟订国际教学材料，其中论及科学责任原则，包括防止科学遭到滥用的科学伦理、道德和责任。该项目体现出科学界认识到自己可以而且应当在增进科学道德方面发挥带头作用。该项目应有助于在国际层面开展更有活力的对话和推出教育方案与材料。

45. 生命科学及有关学科的迅速进展为卫生保健、经济和环境带来了美好的前景，但人们也日益认识到这些进展所引起的潜在风险。科学家和科学组织一直在应对这一风险，特别是通过国际科学院组织的生物安全工作组。该工作组与其他国际科学组织合作，在两个主要领域推行项目：首先是让科学界认识到有责任减轻生命科学进展可能遭到滥用所带来的风险，其次是加强国际科学组织就生命科学进展所涉及的问题提供咨询的能力。

46. 她指出，会议在帮助科学界参与方面起了重要作用，特别是通过闭会期间的进程，集中关注那些直接影响到科研行为的问题，诸如 2005 年关于行为守则的会议和 2008 年关于教育和监督的会议。在 2009 年关于疾病监测领域的能力建设问题的专家会议和 2010 年关于应对指控使用生物剂的专家会议上，科学和技术也占有重要的份量。她可以代表许多科学界同仁说，希望缔约国在审议未来五年的工作方案时让会议继续与科学家保持接触。对大多数科学家来说，参与《公约》所涵盖特定问题的工作的最佳切入点就是对科学的社会责任和科学伦理的广泛关注。然后可以进一步探讨滥用科学蓄意造成伤害的问题。缔约国可借举行审查会议的重要机会加强和支持教育与宣传在促使科学界履行其《公约》责任方面可起的至关重要的作用，并在会议与科学界之间继续建立联系，以确保科学完全用于支持人类的进步。

47. 主席介绍了下一位演讲人，埃斯特尔·吴女士，她是执行支助股在联合王国和荷兰赞助下举办的青年科学家论文比赛获奖人。这次比赛邀请了主修科学的研究生和本科生提交论文，论述生命科学的负责任行为、安全和安保的重要性以

及国际协作在生物学领域的作用等。他祝贺吴女士获奖，并请她宣读获奖的论文，题目是“生物安全——青年科学家的作用”。

48. 吴女士说，生物医学技术的飞快发展为医疗保健带来了不可想象的进步，但也对生物安全造成了前所未见的威胁。维持一个安全的环境，是科学家们——包括青年科学家——政府官员和公众的共同责任。

49. 基因组学可说是发展最快的生物医学领域之一，许多青年科学家上的生物医学课程都强调基因组学、蛋白组学和代谢学技术，这为解决生物安全问题开启了各种通道。渠道之一是研究如何检测有可能遭到恶意使用的病原体并为其定性。全基因组分析和附有标记的诱变方法等新出现的技术可提供十分有用的信息，例如在炭疽杆菌毒性因子的定性和假鼻疽假单胞菌抗微生物敏感基因的确定方面，这两种物剂分别被美国疾病控制和预防中心列为生物恐怖主义的风险最高和次高。

50. 这些研究还可为较不发达国家带来意想不到的好处，因为某些可能用于生物恐怖主义的物剂虽在温带不常见，但在热带气候下可造成感染。一个例子是假单胞菌感染，它属于东南亚地方病，在易受感染人群中造成的发病率和死亡率很高。有效抗微生物研究当然可惠及这样的地区，还可减轻在不常发生这类感染的地区蓄意传播这类感染的后果。

51. 青年科学家由于刚刚入行，可更加自由地探讨奇特和创新的解决方法。一个实例是噬菌体毒性全面信息库的开发，利用它可以迅速应对极有可能遭到滥用的感染性物剂并快速研发出抗生素。

52. 国际协作对于加强全球生物安全的努力特别重要。为了促进生物安全，应利用计算技术的进步迅速和安全地共享大量数据，包括极有可能遭到滥用的特定物剂的相关数据。虽然已经制定出这类物剂实验室工作的监管条例，但它们不适用于 DNA 测序，非专家可以相对轻易地获取测序数据。几个从事合成生物学工作的公司已开始利用有毒病原体数据库来筛选测序请求，但这些数据库不够完备，又未明确加注，而生物学家、生物信息学家和计算机科学家之间的国际协作将可改善这一情况。

53. 数学建模是学科间国际协作可发挥作用的又一领域。建立详细的模型，例如使用微分方程为暴发天花时的防治和控制战略建模，可在一定程度上减轻针对生物攻击制定实际可行应急计划方面的困难。作为科学家，有必要铭记双重用途造成的两难，并发挥创意，既可增进安全，又可尽量不妨碍科研。还有必要对非常规活动保持警觉，因为也许表明生物剂可能遭到滥用，而青年研究人员有很多时间呆在实验室，尤其能够察觉这类活动。

上午 11 时 10 分本简要记录所涵盖的讨论结束。